

KARLO GALAXY PROJECTOR

Article no.: 4911601/57707001

Batch no.: 21058-XXXX

Supplier no.: 29640/115810

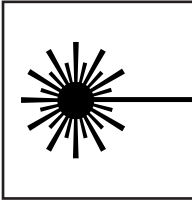
Order no.: XXXXXXXXXX

Battery: 4,5V 3 x AA

Non replaceable LED bulbs: 3V, 4WX2

Remote control battery.: 3V, 1 x CR2032 not included

USB DC Input: 5V/2A



LASER

1



JYSK.com

JYSK a/s
Soedalsparken 18,
DK-8220 Brabrand
DK13590400

2





~ 10000h



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

IP20








Made in China

GB Please read all instructions and warnings carefully before use. Failure to follow all instructions listed may result in electric shock, fire or serious injury.

Use instructions:

FOR INDOOR USE ONLY. Due to the limit of battery capacity, always recommend using USB input in the first place. Only for decoration. This is not a toy. Do not turn on the lights while it is in the packaging. USB-cable included. Remote control included. This product has LED and laser light, please do not aim the laser light directly at the eyes. Uses 3 AA batteries. Batteries not included. Do not recharge non-rechargeable batteries. Do not mix old and new batteries or battery types. Only use batteries that are the same or similar to instruction manual's battery requirements. Insert batteries with poles facing correctly. Remove exhausted batteries from the product. Do not short circuit supply terminals. Do not throw batteries on open fire.

Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

DK Læs brugervejledningen omhyggeligt før brug og gem den til fremtidig brug. Hvis ikke alle instruktioner følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.

Brugervejledning:

KUN TIL INDENDØRS BRUG. På grund af den begrænsede batterikapacitet anbefales det altid først at bruge USB-stikket. Kun til dekoration. Må ikke bruges som legetøj. Tænd ikke for lyssættet mens det er i emballagen. USB-kabel inkluderet. Fjernbetjening inkluderet. Dette produkt har LED og laser lys, ret ikke laserlyset direkte mod øjnene. Bruger 3 stk. AA-batterier. Batterier medfølger ikke. Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. Batterier af forskellige typer eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Der må kun anvendes batterier af samme eller lignende type i henhold til instruktionerne. Batterier skal sættes med rigtig polaritet. Opbrugte batterier skal fjernes fra produktet. Forsyningsklemmer må ikke kortsluttet. Batterierne må ikke kastes påild.

Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

DE Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung dieses Produkts durch. Bewahren Sie diese zur späteren Verwendung auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen sorgfältig.

Bedienungsanleitung:

NUR FÜR DIE VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN GEEIGNET. Aufgrund der begrenzten Akkukapazität empfehlen wir, immer zuerst den USB-Eingang zu verwenden. Dies ist kein Spielzeug für Kinder. Es ist nur zur Dekoration bestimmt. Schalten Sie die Lichter nicht an, während sich das Produkt noch in der Verpackung befindet. Inklusive USB-Kabel. Inklusive Fernbedienung. Dieses Produkt verfügt über LED- und Laserlicht. Richten Sie das Laserlicht nicht direkt auf die Augen. 3 AA Batterien erforderlich. Batterien nicht im Lieferumfang enthalten. Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterietypen gemeinsam verwenden. Nur Batterien verwenden, die den in der Gebrauchsanweisungen angegebenen. Batterien entsprechen bzw. gleichkommen. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polung. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt. Schließen Sie die Kontakte nicht kurz. Batterien nicht ins offene Feuer werfen.

Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU. Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem übrigen Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Substanzen, die bei nicht fachgerechter Entsorgung die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährden können. Die Abgabe bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte obliegt Ihrer Verantwortung. Durch die Abgabe zum umweltgerechten Recycling verhindern Sie, dass diese Produkte Natur und Umwelt unnötig belasten, und tragen Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, das zuständige Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

NO Les alle instruksjoner og advarsler nøye før bruk. Hvis ikke alle instruksjonene følges, kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade.

Bruksanvisning:

BARE TIL INNENDØRS BRUK. På grunn av begrensningen i batterikapasitet, anbefaler vi primært alltid å bruke USB-inngang. Kun til dekorasjon. Må ikke brukes som leketøy. Lysene må ikke tennes før emballasjen er fjernet. USB-kabel inkludert. Fjernkontroll inkludert. Dette produktet har LED- og laserlys. Laserlyset må ikke rettes direkte mot øynene. Bruker 3 AA batterier. Batterier medfølger ikke. Prøv ikke å lade opp ikke-oppladbare batterier. Unngå å lande gamle og nye batterier eller batterier av forskjellig type. Bruk bare batterier av samme type som beskrevet i bruksanvisningen. Sett inn batteriene med polene vendt riktig vei. Fjern brukte batterier far produktet. Unngå å kortslutte batteriklemmene. Kast ikke batterier på åpen ild.

Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødige belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.

SE Läs alla instruktioner och varningar noggrant innan du använder produkten. Om du inte följer samtliga instruktioner kan det leda till elektriska stötar, eldsåda eller allvarlig skada.

Användarinstruktioner:

ENDAST FÖR INOMHUSBRUK. På grund av den begränsade batterikapaciteten rekommenderar vi att du alltid använder USB-ingången i första hand. Endast för dekoration. Får inte användas som leksak. Tänd inte lamporna medan enheten är kvar i förpackningen. USB-kabel medföljer. Fjärrkontroll medföljer. Denna produkt är utrustad med LED- och laserljus. Rikta inte laserljuset direkt mot ögonen. Använd 3 AA-batterier. batterier medföljer ej. Försök inte att ladda upp ickeuppladdningsbara batterier. Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier av olika typ-Använd endast batterier av den typ eller liknande som anges i bruksanvisningen. Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll. Ta ut förbrukade batterier från produkten. Kortslut inte spänningspolerna. Kasta inte batterierna i öppen eld.

Hur använda i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

FI Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen käyttöönottoa. Jos annettuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vakava loukkaantuminen.

Käyttöohjeet:

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN. Akkukapasiteetin rajallisuuden vuoksi on suositeltavaa käyttää ensisijaisesti USB-tuloa. Vain koristeeksi. Ei saa käyttää leikkikaluna. Älä sytytä valosarjaa, kun se on pakkauksessaan. Sisältää USB-kaapelin. Sisältää kaukosäätimen. Tässä tuotteessa on LED-valo ja laservalo. Älä suuntaa laservaloa suoraan silmiin. Käyttää 3 AA -paristoja. Pakkaus ei sisällä paristoja. Älä latta paristoja, jotka eivät ole uudelleenladatavia. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja keskenään. Käytä vain ohjekirjan paristomäärysten mukaisia tai samankaltaisia paristoja. Aseta paristot niin, että niiden napaisuus on oikein. Poista tyhjät paristot. Älä päästä liittimiä oikosulkuun. Älä heitä paristoja tuelle.

Kotitalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

PL	Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie wskazówki oraz ostrzeżenia. Nieprzestrzeganie wszystkich podanych tutaj wskazówek oraz ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.
Instrukcja obsługi:	TYLKO DO UŻYTKU WEWNATRZ POMIESZCZEN. Ze względu na ograniczoną pojemność akumulatora, zaleca się w pierwszej kolejności korzystanie z wejścia USB. Tylko do dekoracji. Nie wolno wykorzystywać jako zabawka dla dzieci. Nie wolno włączać przewodu światelnego, gdy znajduje się w opakowaniu. Kabel USB w zestawie. Pilot zdalnego sterowania w zestawie. Ten produkt jest wyposażony w diody LED i lampę laserową. Nie kierować lampy laserowej bezpośrednio na oczy. Używane baterie 3 AA Baterie niedołączzone. Nie ładować baterii jednorazowego użytku. Nie mieszać różnych typów baterii lub starych z nowymi. Należy używać wyłącznika baterie tylko takie same lub podobne do podanych w instrukcji obsługi. Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na podaną biegunowość. W yczepiane baterie należy usunąć z urządzenia. Nie wolno stykać biegunów zasilających. Ni e wrzucać baterii do ognia.
	Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.
CZ	Před použitím si vždy pečlivě přečtete všechny pokyny a varování. Pokud nedodržíte všechny uvedené pokyny, může dojít k úrazu el. proudem, požáru nebo vážnému úrazu.
Návod k použití:	POUZE PRO POUŽITÍ V INTERIÉRU. Vzhledem k omezené kapacitě baterie vždy doporučujeme použít nejprve USB vstup. Pouze za účelem dekorace. Nepoužívejte jako hračku. Ne zapínejte světelný řetěz, dokud je uložen v obalu. USB kabel je součástí balení. Dálkové ovládání je součástí balení. Výrobek je vybaven LED diodami a laserovým světlem. Laserovým světlem nemířte přímo do očí. Používejte baterie 3 AA. Baterie nejsou součástí balení. Ne dobíjejte baterie, které nelze dobít. Ne kombinujte staré a nové baterie, ani různé typy baterií. Používejte pouze baterie, které vyhovují požadavkům na baterie uvedeným v návodu k použití. Vložte baterie a dbejte přitom na správnou polaritu. Vybité baterie z vyměňte. Ne zkratujte napájecí svorky. Baterie nevhazujte do otevřeného ohně.
	Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.
HU	Használat előtt figyelmesen olvasson el minden utasítást és figyelemzetetést. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és komoly sérüléshez vezethet.
Használati utasítás:	CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA. Az akkumulátor korlátozott kapacitása miatt az USB-bemenet elsődleges használatát javasoljuk. Csak dekorációként használható. Ne használja játékként. Ne kapcsolja be a világítást, amíg a csomagolást el nem távolította. USB-kábelrel. A termék LED- és lézertényel van ellátva, ezért ne irányítsa a lézert közvetlenül a szem felé. Távirányítóval. Elemre 3 AA működi. A csomag elemeket nem tartalmaz. Ne használjon akkumulátorokat. Ne használjon különböző típusú elemeket vagy akkumulátorokat együtt, illetve régieket újakkal. Csak olyan elemeket vagy akkumulátorokat hasznárolkat hasznárolkat hasznároljon, amelyek pontonlos vagy hozzátétőleg megfelelnek a használati utasításban foglalt követelményeknek. Az elemek vagy akkumulátorok behelyezésekor ügyelje a helyes polaritásra. A lemerült elemeket vegye ki a termékből. Ne zárja rövidre a tápértkezőket. Ne tegye ki az elemeket nyílt láng hatásának
	Magáncélokra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobató el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék élszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhethet.
NL	Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voor u het product in gebruik neemt. Het niet opvolgen van alle vermelde instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.
Gebruiksaanwijzing:	UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS. Gelet op de beperkte batterijcapaciteit raden wij u aan om altijd eerst de USB-ingang te gebruiken. Alleen voor decoratie. Mag niet gebruikt worden als speelgoed. Schakel de lichtjes niet in tot ze uit de verpakking zijn. Inclusief USB-kabel. Afstandsbediening incl. Dit product heeft led- en laserlicht. Richt het laserlicht niet rechtstreeks op de ogen. Gebruikt 3 AA-batterijen. Batterijen niet inbegrepen. Laad niet-oplaadbare batterijen niet op Gebruik geen oude en nieuwe batterijen van verschillende typen door elkaar. Gebruik alleen batterijen die van hetzelfde type zijn of die overeenkomen met de batterijvereisten in de instructiehandleiding. Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Verwijder lege batterijen uit het product. Zorg dat de voedingscontacten geen kortsluiting veroorzaken. Gooi batterijen niet in het vuur.
	Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recycelen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.
SK	Pred použitím si dôkladne prečítajte všetky pokyny a varovania. nedodržanie všetkých uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.
Pokyny pre používateľov:	LEN NA POUŽITIE V INTERIÉRI. Vzhľadom na obmedzenú kapacitu batérie vždy odporúčame najprv použiť USB vstup. Iba na dekoračné účely. Nepoužívajte ako hračku. Ne zapínajte svetlá, kým sú ešte v obale. Priložen kabel USB. Priložen ďalší nský upravníalnik. Izdelek ima LED luči in laserský projektor; laserskega projektorja ne usmerjajte neposredno v oči. Použitie 3 AA batérie nie sú súčasťou balenia. Ne nabíjajte batérie, ktoré nie je možné nabíjať. Ne používajte súčasne rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie. Používajte len batérie, ktoré vyhovujú požiadavkám pre batérie uvedeným v návode na použitie. Vložte batérie s dodržaním správnej polarity. Vybité batérie z výrobku vyberte. Prívodné svorky neskratujte. Batérie neháďte do otvoreného ohňa.
	Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabraňovaní zbytočnému zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.
FR	Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation. Le non-respect de ces instructions peut causer un choc électrique, un incendie ou de graves blessures.
Instruction d' utilisation:	DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT. En raison de la capacité de batterie limitée, recommandez toujours d'utiliser l'entrée USB en premier lieu. Uniquement à des fins décoratives. Ceci n'est pas un jouet. N'allumez pas les lumières tant qu'elles sont dans leur emballage. Câble USB inclus. Télécommande incluse. Ce produit est doté d'une LED et d'une lumière laser, veuillez ne pas diriger la lumière laser directement vers les yeux. Fonctionne avec des piles 3 AA. Piles non incluses. N'essayez pas de recharger eds piles non rechargeables. Ne mélangez pas différents types de piles ou encore des piles usagées et des neuves. N'utilisez que des piles équivalentes ou similaires aux modèles mentionnés dans le mode d'emploi. I nsérez les piles en veillant à respecter la polarité. Retirez les piles déchargées du produit. Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation. N e jetez pas les piles au feu
	Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.
SI	Pred uporabo pazljivo preberite vsa navodila in opozorila. Neupoštevanje vseh navedenih navodil lahko privede do električnega udara, požara ali resnih poškodb.
Navodila za uporabnike:	SAMO ZA NOTRANJO UPORABO. Zaradi omejitve zmogljivosti baterije vedno priporočamo, da uporabite vhod USB. Samo za okras. Izdelek ni igrača. Ne prižigajte lučk, ko so v embalaži. S priloženým USB káblom. Súčasťou balenia je ovládač. Tento produkt má LED a laserové svetlo. Laserové svetlo nemierte priamo do očí. Uporabite 3 AA baterije. Baterije niso priložene. Ne polnite ponovno baterij, ki niso namenjene za ponovno polnjenie. Ne uporabljajte novih in starih baterij hkrati r ne mešajte različnih tipov baterij. Vstavite baterije s pravilno polariteto. Odstranite izrabljene baterije iz izdelka. Pazite, da na odvzemnem mestu ne pride do kratkega stika. Ne mečite baterij v otvoren ogenj.
	Odlaganje odpadne opreme iz zasebnih gospodinjstev v EU. Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete odlagati med običajne gospodinjnske odpadke. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso ustrezno reciklirane. Zato morate poskrbeti, da izdelek oddate na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem in oddajo odpadne opreme v recikliranje boste pomagali preprečiti nepotrebno onesnaževanje narave in okolja ter zaščititi zdravje ljudi. Za nadaljnje informacije v zvezi s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo se obrnite na pristojno lokalno službo, komunalo podjetje, ki skrbi za odstranjevanje gospodinjjskih odpadkov v vašem kraju, ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

HR Uvijek pažljivo pročitajte sve upute i poruke upozorenja prije uporabe. Nepridržavanje svih navedenih uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom ili teškim tjelesnim ozljedama.

Upute za korisnika:
SAMO ZA UPORABU U ZATVORENOM. Zbog ograničenja kapaciteta baterije uvijek se preporučuje prvo upotreba USB ulaza. Samo za ukras. Ovo nije igračka. Ne uključujte svjetiljke dok se još nalaze u pakiranju. USB kabel uključen. Daljinski upravljač uključen. Ovaj proizvod ima LED i lasersko svjetlo. Ne usmjeravajte lasersko svjetlo izravno u oči. Potrebno baterija: 3 AA Baterije nisu priložene. Ne punite baterije koje se mogu puniti. Ne koristite zajedno stare i nove baterije, kao ni različite vrste baterija. Upotrebljavajte samo baterije koje su jednake ili slične baterijama naznačenim u uputama za uporabu. Umetnite baterije pazeći na položaj polova Izvadite prazne baterije iz proizvoda-Nemojte kratko spajati kontakte. Ne mojte bacati baterije u vatru.

Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električka i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštititi ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

IT Leggere il manuale per intero prima di iniziare a utilizzare questo prodotto. Attenersi a quanto indicato nel manuale e conservarlo per consultazioni future.

Seguire le istruzioni:
SOLO PER USO INTERNO. A causa del limite di capacità della batteria, si consiglia di utilizzare sempre prima l'ingresso USB. Solo per la decorazione. Questo non è un giocattolo. Non accendere le luci mentre l'articolo è ancora nella confezione. Cavo USB incluso. Telecomando incl. Questo prodotto è dotato di LED e luce laser: non puntare la luce laser direttamente sugli occhi. Utilizzare 3 x AA batterie. Batterie non incluse. Non ricaricare batterie non ricaricabili. Non mischiare batterie vecchie e nuove o diversi tipi di batterie. Utilizzare solo le batterie indicate nel manuale di istruzioni. Inserire le batterie rispettando la polarità corretta. Rimuovere le batterie scariche dal prodotto. I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non gettare le batterie nel fuoco.

Smaltimento dei rifiuti da parte dei privati all'interno dell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta designato per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando si ricicla correttamente, si aiuta a prevenire che questi prodotti possano danneggiare inutilmente la natura e l'ambiente e si aiuta a tutelare la salute umana. Per ulteriori informazioni su un corretto smaltimento, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto. Non accendere le luci mentre l'articolo è ancora nella confezione. Non collegare elettricamente questa serie di luci a un'altra serie. Non tentare di sostituire le lampadine a LED non sostituibili. Non esporre a calore diretto, fiamma né immergere in acqua. Non utilizzare la serie di luci se l'isolamento o il cavo sono danneggiati. Se il cavo è danneggiato, dismettere la serie di luci.

ES Lea el manual completo antes de utilizar este producto. Siga las instrucciones del manual detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Instrucciones para el usuario:
PARA USO EN EL INTERIOR EXCLUSIVAMENTE. Debido al límite de capacidad de la batería, se recomienda utilizar siempre una entrada USB en primer lugar. Solo para decoración. Esto no es un juguete. No encender las luces dentro del embalaje. Cable USB incluido. Mando a distancia incl. Este producto tiene luz LED y láser. No apunte con la luz láser directamente a los ojos. Funciona con 3 pilas AA. Pilas no incluidas. No intente cargar pilas que no sean recargables. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas ni de tipos distintos. Solo se deben usar pilas idénticas o similares a las indicadas en el manual de instrucciones. Introduzca las pilas respetando la polaridad. Extraiga las pilas gastadas del producto. No cortocircuite los terminales de alimentación. No tire las pilas al fuego.

Eliminación de aparatos utilizados por usuarios particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con el resto de residuos domésticos. Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser nocivas para el medioambiente y la salud de las personas si no se reciclan adecuadamente. El usuario tiene la responsabilidad de entregar estos productos a un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la entrega para su correcto reciclaje, se evita que estos productos puedan dañar la naturaleza y el medioambiente de forma innecesaria, además de contribuir a proteger la salud de las personas. Si desea obtener más información acerca del modo adecuado de desechar estos productos, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda en la que compró el producto.

BA Pažljivo pročitajte sve upute i upozorenja prije početka korištenja. Nepridržavanje bilo koje od navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara ili ozbiljnih povreda.

Uputstvo za korisnika:
SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU. Zbog ograničenja kapaciteta baterije uvijek se preporučuje prvo upotreba USB ulaza. Samo za dekoraciju. Ovo nije igračka. Ne uključujte svjetiljke dok su zapakovane. USB kabel uključen. Daljinski upravljač uklj. Ovaj proizvod ima LED i lasersko svjetlo. Ne usmjeravajte lasersko svjetlo direktno u oči. Potrebne su 3 AA baterije. Baterije nisu priložene. Ne dopunjavajte baterije koje nisu predviđene za dopunu. Ne miješajte stare i nove baterije ili baterije različitih vrsta. Koristite samo baterije koje su iste ili slične baterijama mavedenim u uputstvu za upotrebu. Umetnite baterije izvadite iz proizvoda. I strošene baterije izvadite iz proizvoda Ne pravite kratki spoj između priključaka za napajanje. Ne bacajte baterije u otvoreni plamen.

Odlaganje otpadnih materija od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da proizvod nije dozvoljeno odlagati s ostalim otpadom iz domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži materije koje mogu biti štetne po ljudsko zdravlje i okolinu ako nisu reciklirane na ispravan način. Vaša je odgovornost da proizvod dostavite na utvrđenu sabirnu lokaciju za recikliranje otpada električne i elektronske opreme. Predajom proizvoda na ispravno recikliranje sprječavate nepotrebno zagađivanje prirode i okoline ovakvim proizvodima i pomažete u zaštiti ljudskog zdravlja. Za više informacija o ispravnom odlaganju, obratite se nadležnim vlastima, komunalnom preduzeću ili u prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

RS Pažljivo pročitajte sva uputstva i upozorenja pre upotrebe. Ukoliko se ne slede sva navedena uputstva, posledice mogu biti električni udar, požar ili ozbiljna povreda.

Uputstva za korisnika:
SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU. Zbog ograničenog kapaciteta baterije, uvek preporučujemo da se najpre koristi USB ulaz. Samo za dekoraciju. Ovo nije igračka. Nemojte uključivati lampice dok su još uvek u pakovanju. USB kabl uključen. Daljinski upravljač uključen. Ovaj proizvod ima LED i laserska svetla, nemojte usmeravati lasersko svetlo direktno u oči. Koristi 3 AA baterije. Baterije nisu uključene. Ne mojte ponovo puniti nepunjive baterije. Ne mojte kombinovati stare i nove baterije ili tipove baterija. Koristite samo iste ili slične baterije u skladu sa zahtevima iz uputstva za upotrebu baterija. Stavite baterije pazeći na ispravan polaritet. I zvadite istrošene baterije iz proizvoda. Nemojte kratko spajati kontakte baterije. Nemojte bacati baterije u vatru.

Odlaganje otpadne opreme koje vrše korisnici u privatnim domaćinstvima u Evropskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa ostalim otpadom domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži supstance koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okruženju ako se ona ne reciklira na pravilan način. Vi ste odgovorni za to da je predate na reciklažnom mestu predviđenom za prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme. Njenim predavanjem radi pravilne reciklaže pomažete da ovi proizvodi ne ugrožavaju bespotrebno prirodu i životnu sredinu i štitite ljudsko zdravlje. Više informacija u vezi sa pravilnim odlaganjem potražite u lokalnoj gradskoj službi, komunalnoj službi za odlaganje otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

UA Завжди уважно читайте інструкції перед використанням. Невиконання всіх наведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.

Інстркції з використання
ТІЛЬКИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПРИМІЩЕННІ. Через обмежену ємність акумулятора завжди рекомендується використовувати USB-вхід у першу чергу. Тільки для декорування. Це не іграшка. Перш ніж вмикати гірлянду, треба дістати її з упаковки. Кабель USB в комплекті. Пульт ДУ в комплекті. Товар має світлодіодну й лазерну підсвітку. Не спрямовуйте лазерну підсвітку прямо в очі. Використовуються батарейки 3 AA. Батарейки не включені в комплект. Не заряджайте батареї, які для цього не призначені. Не використовуйте різні типи батарейок і не вставляйте нові та вже використовувані раніше батарейки одночасно Використовуйте тільки батареї, зазначені у вимогах до батарейам в інструкції з експлуатації, або аналогічні їм.Виймайте з виробу використані батареї. Не замикайте клеми живлення накороток. Не викидайте батареї у вогонь

Утилізація відпрацьованого обладнання користувачами у приватних домогосподарствах Європейського Союзу. Цей символ вказує на те, що даний продукт не можна утилізувати з іншими побутовими відходами. Електричні та електронні прилади містять речовини, які можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу, якщо їх не утилізувати належним чином. Ви несете повну відповідальність за те, щоб передати їх до спеціальних пунктів збору для утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів. Якщо ви передаєте прилади для належної утилізації, ви робите свій внесок для того, щоб ці продукти не забруднювали природу і навколишнє середовище, та допомагаєте захистити здоров'я людей. Для отримання докладної інформації про правильну утилізацію, зверніться до вашого місцевої адміністрації, в службу збору побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей продукт.

RO Citiți cu atenție toate instrucțiunile și avertismentele înainte de a utiliza. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii sau vătămări grave.

Instrucțiuni de utilizare:
NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR. Din cauza capacității limitate a bateriei, recomandată utilizarea intrării USB încă de la început. Doar pentru scop decorativ. Nu este o jucarie. Nu aprindeți luminile când sunt în ambalaj. Cablu USB inclus. Telecomandă inclusă. Acest produs folosește lumină LED și laser; nu îndreptați lumina laserului direct înspre ochi. Ne cesită baterii de tip 3 AA Bateriile nu sunt incluse. Nu încercați să încălcați bateriile care nu sunt reincărcabile. Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi sau de tip diferit. Folosiți doar baterii care sunt de același tip sau cele similare cu cerințele bateriilor descrise în manualul de instrucțiuni. I ntroduceți bateriile cu polii în mod corespunzător. Scoateți-bateriile consumate din aparat. Nu scurt-circuitați terminalele de încărcare. Nu aruncați bateriile în foc deschis

Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

BG Моля прочетете внимателно всички инструкции и предупреждения преди употреба. Неспазването на всички изброени инструкции може да доведе до електрически шок, пожар или сериозно нараняване.

Инструкции за потребителя:
ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ САМО НА ЗАКРИТО. Поради ограниченията на капацитета на батерията на първо място винаги препоръчваме да използваме USB входа. Само за декорация. Това не е играчка. Не включвайте светлините, докато са в опаковката. Включва USB кабел. Включва дистанционно управление. В този продукт има светодиодни и лазерни светлини; не насочвайте лазерни светлини директно към очите. Използвайте 3 AA батерии. Батериите не са включени. Не зареждайте обикновени батерии. Н е смесвайте стари и нови батерии или батерии от различен тип. Използвайте само батерии, които са същите или подобни на изискваните в инструкцията за употреба. Поставете батериите с правилно ориентирани полюси. Изваждайте изтощените батерии от продукта. Не поставяте на късо съединение хранящите изводи. Не излагайте батериите на открит огън

Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомогате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.

GR Διαβάστε όλες οδηγίες και τις προειδοποιήσεις προσεκτικά πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που παρατίθενται μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό.

Οδηγίες χρήστη:
ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΞΕΣΤΗΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ. Λόγω της περιορισμένης χωρητικότητας της μπαταρίας, προτείνεται η χρήση εισόδου USB αρχικά. Μόνο για διακόσμηση. Δεν είναι παιχνίδι. Ξανά τις μη Μην ανάβετε τις λυχνίες ενώ βρίσκονται στη συσκευασία. Περιλαμβάνεται καλώδιο USB. Περιλαμβάνεται τηλεχειριστήριο. Αυτό το προϊόν διαθέτει LED και φως λέιζερ. Μην κατευθύνετε το λέιζερ απευθείας στα μάτια. Χρησιμοποιεί 3 ΑΑ μπαταρίες. Δεν περιλαμβάνονται μπαταρίες. Μην φορτίζετε ξανά τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην αναμηνύετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή τύπους μπαταριών. Χρησιμοποιείτε μόνο μόνο μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτές που υπάρχουν στις απαιτήσεις συμβάλλετε στην αποτροπή της περττής επιβάρυνσης της φύσης και του πολικότητα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες που έχουν αδειάσει από το προϊόν. Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοτικού. Μην ρίχνετε μπαταρίες σε εστίες φωτιάς

Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περττής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

PT Leia o manual na íntegra antes de utilizar este produto. Siga o manual cuidadosamente e guarde-o para referência futura.

Instruções para o usuário:
APENAS PARA UTILIZAÇÃO EM INTERIORES. Devido ao limite de capacidade da bateria, recomendamos sempre que utilize a entrada USB em primeiro lugar. Apenas para decoração. Isso não é um brinquedo. Não acenda as luzes enquanto estiverem dentro da embalagem. Cabo USB incluído. Comando incluído. Este produto tem luz LED e laser. Não aponte a luz laser diretamente para os olhos. Utiliza 3 pilhas AA. Pilhas não incluídas. Não misture pilhas novas e usadas nem tipos de pilhas. Utilize apenas pilhas que sejam iguais ou semelhantes aos requisitos de pilhas indicados no manual de instruções. Introduza as pilhas com a polaridade correta. Retire as pilhas gastas do produto. Não realize curto-circuitos nos terminais de alimentação. Não atire pilhas para chamas abertas.

Eliminação de equipamentos pelos utilizadores em ambientes domésticos na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos. Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que poderão ser nocivas para a saúde humana e para o meio ambiente se não forem corretamente reciclados. É da sua responsabilidade colocar os equipamentos elétricos e eletrónicos num ponto de recolha designado para a reciclagem. Ao colocar estes produtos nos pontos de reciclagem adequados, está a ajudar a evitar que estes provoquem uma tensão desnecessária na natureza e no meio ambiente e a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, contacte os serviços municipais locais, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o seu produto.

RU Перед использованием внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями и предупреждениями. Несоблюдение всех приложенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме.

Инструкции по использованию:
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИИ. Поскольку емкость аккумулятора ограничена, всегда рекомендуется в первую очередь использовать USB-вход. Исключительно для декораии. Это не игрушка. Не включайте, в сеть световые приборы, не извлеченные из упаковки. USB-кабель входит в комплект. Пульт дистанционного управления в комплекте. Изделие оснащено светодиодами и лазерной лампой. Не направляйте лазер прямо в глаза. выбросить Используются батарейки 3 АА. Батарейки не включены в комплект. Не исолюзуйте одновременно старые и новые батарейки или различные типы батареек Используйте только батарейки, указанные в требованиях к батарейкам в инструкции по эксплуатации, или аналогичные им Разместите батарейки, соблюдая. полярность. Вынимайте из изделия севшие батарейки. Не замыкайте клеммы питания накоротко. Не бросайте батареи в открытый огонь.

Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

TR Lütfen kullanmadan önce tüm talimatları ve uyarıları ve uyarıları dikkatli bir şekilde okuyun. Talimatların tümüne uyulmaması elektrik şoku, yangın tehlikesi veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

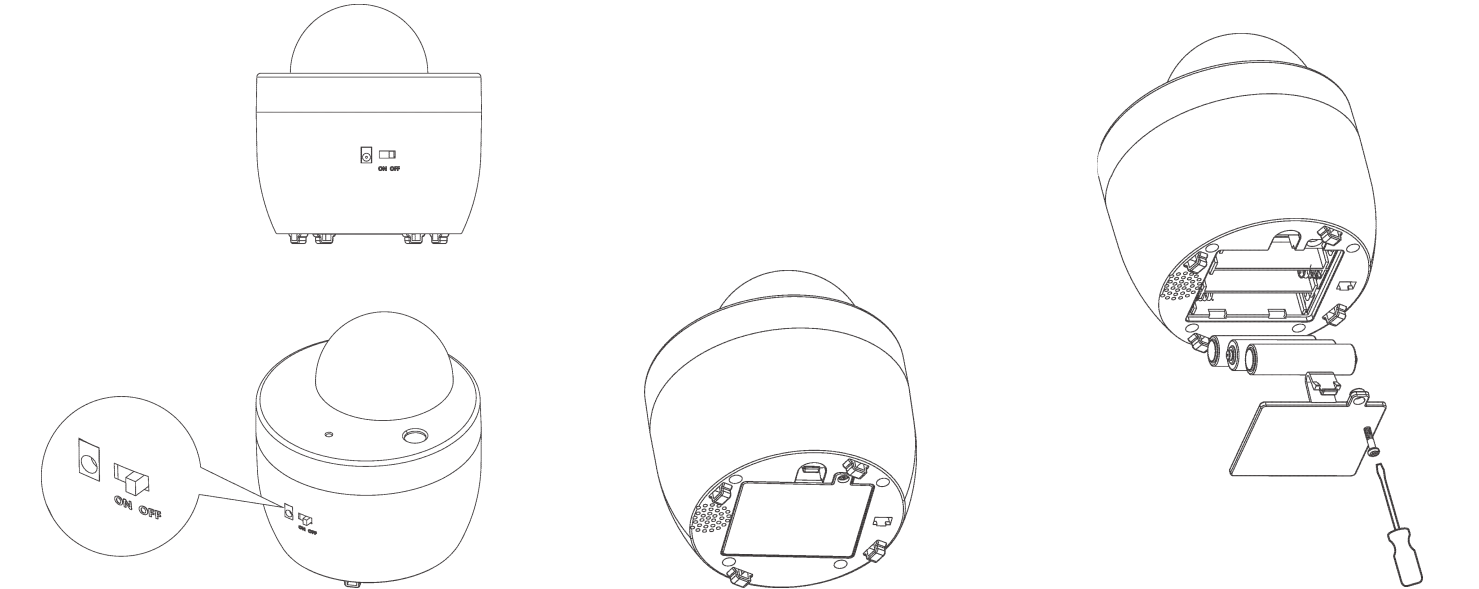
Kullanım talimatları:
YALNIZCA İÇ MEKAN KULLANIMI İÇİNDİR. Batarya kapasitesinin sınırı nedeniyle, USB girişinin her zaman öncelikli olarak kullanılmasını tavsiye ederiz. Yalnızca dekorasyon içindir. Bu bir oyuncak değildir. Paketinden çıkarmadan lambaları yakmayın. USB kablosu dahil. Uzaktan kumanda dahil. Bu üründe LED ve lazer ışığı vardır, lütfen lazer ışığını doğrudan gözlere yönelmeyin. 3 AA pil kullanılır. Piller ürünle birlikte verilmez. Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın. Farklı tipte pilleri veya eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. Yalnızca birbirleriyle aynı olan veya kullanım kılavuzunda belirtilen pil özelliklerine uygun pilleri kullanın. Pilleri, kutupları doğru yerlere gelecek şekilde yerleştirin. Biten pilleri üründen çıkartın. Pil temas noktalarına kısa devre yaptırmayın. Pilleri ateşe atmayın

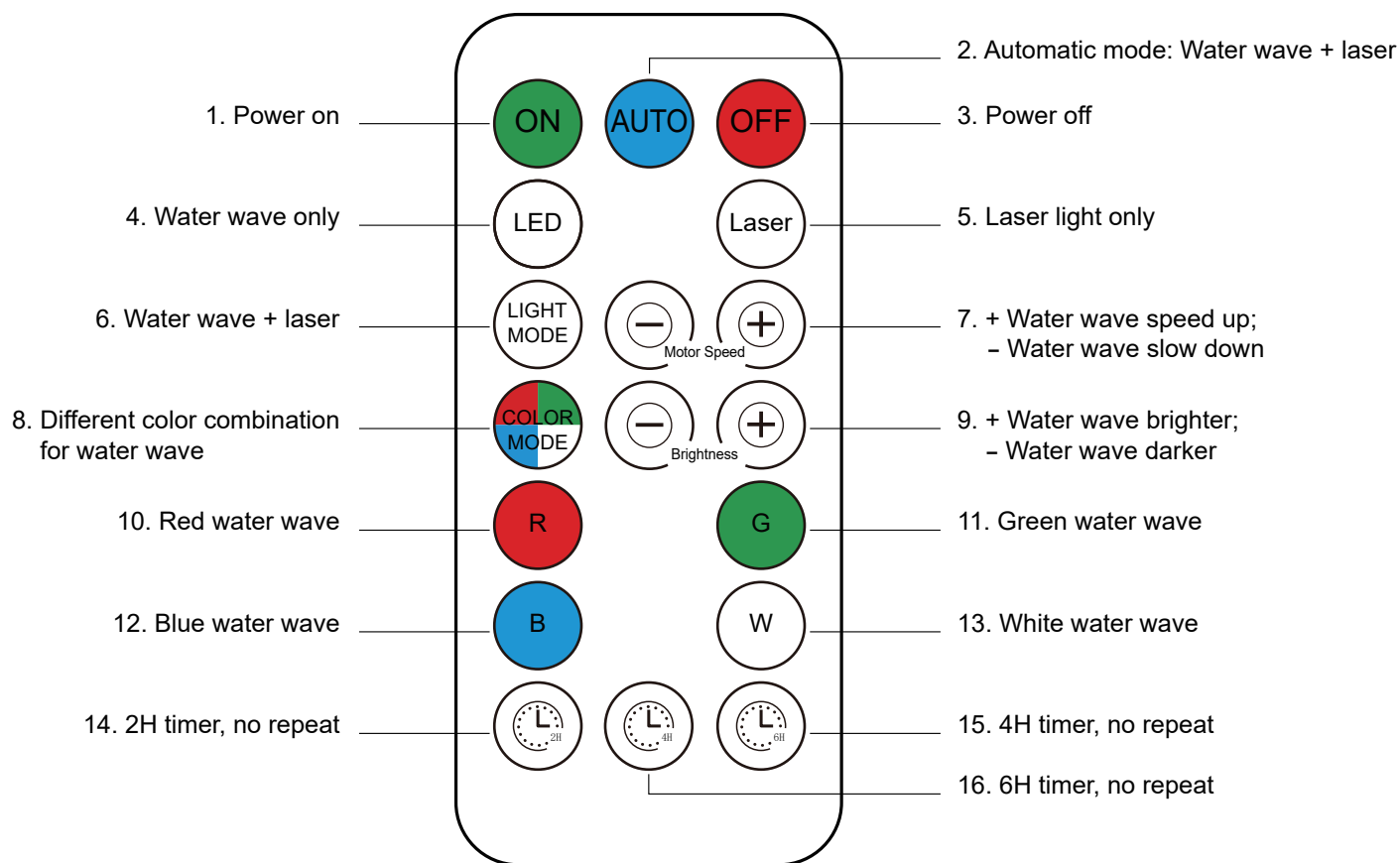
Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

CN 请在使用前阅读所有说明与警告。如不遵循列出的所有说明，将有可能造成电击、火灾或严重伤害。

使用说明:
只能在室内使用，由于电池容量有限，建议先使用 USB 输入。本产品仅为装饰品，并非玩具，灯具包装未打开之前，含 USB 线、含遥控器，本产品含 LED 灯和激光灯，请勿裸眼直视激光灯。使用 3 AA 电池。不含电池。不要给一次性电池充电。不要将新旧电池搭配在一起使用，也不要混用不同类型的电池。仅使用符合说明手册要求的电池。按正确极性方向插入电池。耗尽电量的电池应从产品中取出。不要让电源端子短路。不要将电池投入明火中。

欧盟地区有关个人弃置废旧设备的说明。该符号表示本产品不能与其它生活垃圾一起处理。如果不能正确回收，电子和电气设备内含物质可能危害人体健康、破坏环境。您有责任将废旧电子及电子设备交到指定的收集点，进行回收处理。大家按要求回收处理废旧电子及电子设备，既可避免对环境造成破坏，也保护了人类自身。有关正确弃置设备的更多信息，请与当地市政有关部门、生活垃圾处理场所或购买本产品的商店联系。





DK

1. Tænd
2. Automatisk program - vandbølge + laser
3. Sluk
4. Kun vandbølge
5. Kun laserlys
6. Vandbølge + laser
7. + Vandbølge hurtigere
- Vandbølge langsommere
8. Forskellige farvekombinationer for vandbølge
9. + Vandbølge farve stærkere
- Vandbølge farve svagere
10. Rød vandbølge
11. Grøn vandbølge
12. Blå vandbølge
13. Hvid vandbølge
14. 2 timers timer, bliver ikke gentaget
15. 4 timers timer, bliver ikke gentaget
16. 6 timers timer, bliver ikke gentaget

DE

1. Einschalten
2. Automatikbetrieb: Wasserwelle + Laser
3. Ausschalten
4. Nur Wasserwelle
5. Nur Laserlicht
6. Wasserwelle + Laser
7. + Wasserwellengeschwindigkeit erhöhen;
- Wasserwellengeschwindigkeit verringern
8. Andere Farbkombination für Wasserwelle
9. + Wasserwelle heller
- Wasserwelle dunkler
10. Rote Wasserwelle
11. Grüne Wasserwelle
12. Blaue Wasserwelle
13. Weiße Wasserwelle
14. 2 Std. Timer, keine Wiederholung
15. 4 Std. Timer, keine Wiederholung
16. 6 Std. Timer, keine Wiederholung

NO

1. Slå på
2. Automatisk modus: Vannbølge + laser
3. Slå av
4. Kun vannbølge
5. Kun laserlys
6. Vannbølge + laser
7. + Raskere vannbølge
- Langsommere vannbølge
8. Ulik fargekombinasjon for vannbølge
9. + Lysere vannbølge
- Mørkere vannbølge
10. Rød vannbølge
11. Grønn vannbølge
12. Blå vannbølge
13. Hvit vannbølge
14. 2-timers tidsur, ingen gjentakelse
15. 4-timers tidsur, ingen gjentakelse
16. 6-timers tidsur, ingen gjentakelse

SE

1. Ström PÅ
2. Automatiskt läge: Vattenvåg + laser
3. Ström AV
4. Endast vattenvåg
5. Endast laserljus
6. Vattenvåg + laser
7. + Vattenvågens hastighet ökar;
- Vattenvågen saktar ner
8. Olika färgkombinationer för vattenvåg
9. + Vattenvåg ljusare
- Vattenvåg mörkare
10. Röd vattenvåg
11. Grön vattenvåg
12. Blå vattenvåg
13. Vit vattenvåg
14. 2-timmarstimer, ingen upprepning
15. 4-timmarstimer, ingen upprepning
16. 6-timmarstimer, ingen upprepning

FI

1. Virta päällä (ON)
2. Automaattinen toimintatila: Vesiaalto + laser
3. Virta pois päältä (OFF)
4. Vain vesiaalto
5. Vain laservalo
6. Vesiaalto + laser
7. + Vesiaallon nopeuttaminen;
- Vesiaallon hidastus
8. Erilaiset väriyhdistelmät vesiaallolle
9. + Kirkkaampi vesiaalto
- Tummempi vesiaalto
10. Punainen vesiaalto
11. Vihreä vesiaalto
12. Sininen vesiaalto
13. Valkoinen vesiaalto
14. 2 tunnin ajastin, ei toistoa
15. 4 tunnin ajastin, ei toistoa
16. 6 tunnin ajastin, ei toistoa

PL

1. Włączanie
2. Tryb automatyczny: fala wodna + laser
3. Wyłączanie
4. Tylko fale wodne
5. Tylko lampa laserowa
6. Fala wodna + laser
7. + Zwiększenie prędkości fali wodnej;
- Zmniejszenie prędkości fali wodnej
8. Różne kombinacje kolorów fali wodnej
9. + Jaśniejsza fala wodna
- Ciemniejsza fala wodna
10. Czerwona fala wodna
11. Zielona fala wodna
12. Niebieska fala wodna
13. Biała fala wodna
14. Timer 2 godz., bez powtarzania
15. Timer 4 godz., bez powtarzania
16. Timer 6 godz., bez powtarzania

CZ

1. ZAP.
2. Automatický režim: Vodní vlna + laser
3. VYP.
4. Pouze vodní vlna
5. Pouze laserové světlo
6. Vodní vlna + laser
7. + zrychlení vodní vlny;
- Zpomalení vodní vlny
8. Jiná barevná kombinace pro vodní vlnu
9. + jasnější vodní vlna
- Tmavší vodní vlna
10. Červená vodní vlna
11. Zelená vodní vlna
12. Modrá vodní vlna
13. Bílá vodní vlna
14. 2hodinový časovač, bez opakování
15. 4hodinový časovač, bez opakování
16. 6hodinový časovač, bez opakování

HU

1. Bekapcsolva
2. Automata üzemmód: Vízfecskendezés + lézer
3. Kikapcsolva
4. Csak vízfecskendezés
5. Csak lézerfény
6. Vízfecskendezés + lézer
7. + Vízfecskendezés sebességének növelése;
- Vízfecskendezés lassulás
8. Eltérő színkombináció a vízfecskendezőhöz

9. + Vízfecskendező fényesebben

- Sötétebb vízfecskendező
10. Vörös vízhullám
11. Zöld vízhullám
12. Kék vízhullám
13. Fehér vízhullám
14. 2H időzítő, ismétlés nélkül
15. 4H időzítő, ismétlés nélkül
16. 6H időzítő, ismétlés nélkül

NL

1. Stroom AAN
2. Automatische modus: Watergolf + laser
3. Stroom UIT
4. Alleen watergolf
5. Alleen laserlicht
6. Watergolf + laser
7. + Watergolfversnelling;
- Watergolfvertraging
8. Verschillende kleurencombinaties voor watergolven
9. + Watergolf helderder
- Watergolf donkerder
10. Rode watergolf
11. Groene watergolf
12. Blauwe watergolf
13. Witte watergolf
14. 2U-timer, geen herhaling
15. 4U-timer, geen herhaling
16. 6U-timer, geen herhaling

SK

1. Napajanje vključeno
2. Samodejni način: Vodni val + laser
3. Napajanje izključeno
4. Samo vodni val
5. Samo laserski projektor
6. Vodni val + laser
7. + Hitrejší vodni val;
- Počasnejši vodni val
8. Različne barvne kombinacije za vodni val
9. + Svetlejší vodni val
- Temnejši vodni val
10. Rdeč vodni val
11. Zelen vodni val
12. Moder vodni val
13. Bel vodni val
14. Časovnik 2 h, brez ponavljanja
15. Časovnik 4 h, brez ponavljanja
16. Časovnik 6 h, brez ponavljanja

FR

1. Sous tension
2. Mode automatique : Ondulation de l'eau + laser
3. Hors tension
4. Ondulation de l'eau uniquement
5. Lumière laser uniquement
6. Ondulation de l'eau + laser
7. + Accélération de l'ondulation de l'eau ;
- Ralentissement de l'ondulation de l'eau
8. Combinaison de couleurs différentes pour l'ondulation de l'eau
9. + Ondulation de l'eau plus claire
- Ondulation de l'eau plus foncée
10. Ondulation de l'eau rouge
11. Ondulation de l'eau verte
12. Ondulation de l'eau bleue
13. Ondulation de l'eau blanche
14. Minuterie 2h, pas de répétition
15. Minuterie 4h, pas de répétition
16. Minuterie 6h, pas de répétition

SI

1. ZAP.
2. Automatický režim: Vodná vlna + laser
3. VYP.
4. Iba vodná vlna
5. Len laserové svetlo
6. Vodná vlna + laser
7. + zrýchlenie vodnej vlny;
- Spomalenie vodnej vlny
8. Iná farebná kombinácia pre vodnú vlnu
9. + jasnejšia vodná vlna
- Tmavšia vodná vlna
10. Červená vodná vlna
11. Zelená vodná vlna
12. Modrá vodná vlna
13. Biela vodná vlna
14. 2 h časovač, bez opakovania
15. 4 h časovač, bez opakovania
16. 6 h časovač, bez opakovania

HR

1. Uključivanje
2. Automatski način rada: Vodeni val + laser
3. Isključivanje
4. Samo vodeni val
5. Samo lasersko svjetlo
6. Vodeni val + laser
7. + Ubrzavanje vodenog vala;
- Usporavanje vodenog vala
8. Različita kombinacija boja za vodeni val
9. + Svjetliji vodeni val
- Tamniji vodeni val
10. Crveni vodeni val
11. Zeleni vodeni val
12. Plavi vodeni val
13. Bijeli vodeni val
14. Tajmer 2h, bez ponavljanja
15. Tajmer 4h, bez ponavljanja
16. Tajmer 6h, bez ponavljanja

IT

1. Alimentazione accesa (ON)
2. Modalità automatica: Onda d'acqua + laser
3. Alimentazione spenta (OFF)
4. Solo onda d'acqua
5. Solo luce laser
6. Onda d'acqua + laser
7. + Accelerazione dell'onda d'acqua;
- Rallentamento dell'onda d'acqua
8. Diverse combinazioni di colori per l'onda d'acqua
9. + Onda d'acqua più luminosa
- Onda d'acqua meno luminosa
10. Onda d'acqua rossa
11. Onda d'acqua verde
12. Onda d'acqua blu
13. Onda d'acqua bianca
14. Timer 2 ore, nessuna ripetizione
15. Timer 4 ore, nessuna ripetizione
16. Timer 6 ore, nessuna ripetizione

ES

1. Encendido
2. Modo automático: Onda de agua + láser
3. Apagado
4. Solo onda de agua
5. Solo luz láser
6. Onda de agua + láser
7. + Aceleración de la onda de agua;
- Ralentización de la onda de agua
8. Combinación de distintos colores para ondas de agua

9. + Onda de agua más brillante
- Onda de agua más oscura
10. Onda de agua roja
11. Onda de agua verde
12. Onda de agua azul
13. Onda de agua blanca
14. Temporizador 2 h, sin repetición
15. Temporizador 4 h, sin repetición
16. Temporizador 6 h, sin repetición

BA

1. Uključivanje
2. Automatski režim rada: Vodeni val + laser
3. Isključivanje
4. Samo vodeni val
5. Samo svjetlo lasera
6. Vodeni val + laser
7. + Ubrzavanje vodenog vala;
- Usporavanje vodenog vala
8. Kombinacija različitih boja za vodeni val
9. + Svjetliji vodeni val
- Tamniji vodeni val
10. Crveni vodeni val
11. Zeleni vodeni val
12. Plavi vodeni val
13. Bijeli vodeni val
14. 2-satni tajmer, bez ponavljanja
15. 4-satni tajmer, bez ponavljanja
16. 6-satni tajmer, bez ponavljanja

RS

1. Uključeno
2. Automatski režim: Vodeni talas + laser
3. Isključeno
4. Samo vodeni talas
5. Samo lasersko svetlo
6. Vodeni talas + laser
7. + Ubrzanje vodenog talasa;
- Usporavanje vodenog talasa
8. Različita kombinacija boja za vodeni talas
9. + Svetliji vodeni talas
- Tamniji vodeni talas
10. Crveni vodeni talas
11. Zeleni vodeni talas
12. Plavi vodeni talas
13. Beli vodeni talas
14. Tajmer 2h, bez ponavljanja
15. Tajmer 4h, bez ponavljanja
16. Tajmer 6h, bez ponavljanja

UA

1. Увімкнення живлення
2. Автоматичний режим: водяна хвиля + лазер
3. Вимкнення живлення
4. Лише водяна хвиля
5. Лише лазерна підсвітка
6. Водяна хвиля + лазер
7. + прискорення водяної хвилі
- Пригальмовування водяної хвилі
8. Різні комбінації кольорів водяної хвилі
9. + збільшення яскравості водяної хвилі
- Зменшення яскравості водяної хвилі
10. Червона водяна хвиля
11. Зелена водяна хвиля
12. Синя водяна хвиля
13. Біла водяна хвиля
14. Таймер на 2 години, без повтору
15. Таймер на 4 години, без повтору
16. Таймер на 6 годин, без повтору

RO

1. Alimentare PORNITĂ
2. Mod automat: Proiecție valuri + lumină laser
3. Alimentare OPRITĂ
4. Doar proiecție valuri
5. Doar lumină laser
6. Proiecție valuri + lumină laser
7. + Proiecție valuri accelerată;
- Proiecție valuri încetinită
8. Combinație de culori diferite pentru proiecția valurilor
9. + Proiecție valuri luminoasă
- Proiecție valuri întunecată
10. Proiecție valuri roșu
11. Proiecție valuri verde
12. Proiecție valuri albastru
13. Proiecție valuri alb
14. Temporizator 2H, fără repetare
15. Temporizator 4H, fără repetare
16. Temporizator 6H, fără repetare

BG

1. Включване на захранването
2. Автоматичен режим: Водна вълна + лазер
3. Изключване на захранването
4. Само водна вълна
5. Само лазерни светлини
6. Водна вълна + лазер
7. + Ускоряване на водната вълна;
- Забавяне на водната вълна
8. Различни цветови комбинации за водната вълна
9. + По-светла водна вълна
- По-тъмна водна вълна
10. Червена водна вълна
11. Зелена водна вълна
12. Синя водна вълна
13. Бяла водна вълна
14. Таймер за 2 часа, без повторение
15. Таймер за 4 часа, без повторение
16. Таймер за 6 часа, без повторение

GR

1. Ισχύς ON
2. Αυτόματη λειτουργία: Κύμα νερού + λέιζερ
3. Ισχύς OFF
4. Μόνο κύμα νερού
5. Μόνο φως λέιζερ
6. Κύμα νερού + λέιζερ
7. + Επιτάχυνση κύματος νερού,
- Επιβράδυνση κύματος νερού
8. Διαφορετικός συνδυασμός χρωμάτων για το κύμα νερού
9. + Φωτεινότερο κύμα νερού
- Σκουρότερο κύμα νερού
10. Κόκκινο κύμα νερού
11. Πράσινο κύμα νερού
12. Μπλε κύμα νερού
13. Λευκό κύμα νερού
14. Χρονοδιακόπτης 2 ωρών, χωρίς επανάληψη
15. Χρονοδιακόπτης 4 ωρών, χωρίς επανάληψη
16. Χρονοδιακόπτης 6 ωρών, χωρίς επανάληψη

PT

1. Ligar
2. Modo automático: onda de água + laser
3. Desligar
4. Apenas onda de água
5. Apenas luz laser
6. Onda de água + laser
7. + Aumentar a velocidade da onda de água;
- Diminuir a velocidade da onda de água
8. Combinação de cores diferente para a onda de água

9. + Onda de água mais brilhante
- Onda de água mais escura
10. Onda de água vermelha
11. Onda de água verde
12. Onda de água azul
13. Onda de água branca
14. Temporizador de 2 horas, sem repetições
15. Temporizador de 4 horas, sem repetições
16. Temporizador de 6 horas, sem repetições

RU

1. ВКЛ
2. Автоматический режим: морская волна + лазер
3. ВЫКЛ
4. Только морская волна
5. Только лазер
6. Морская волна + лазер
7. + Ускорение волны
- Замедление волны
8. Различные цветовые комбинации для морской волны
9. + Цвет волны: светлее
- Цвет волны: темнее
10. Красная волна
11. Зеленая волна
12. Голубая волна
13. Белая волна
14. Таймер 2 ч, без повтора
15. Таймер 4 ч, без повтора
16. Таймер 6 ч, без повтора

TR

1. Güç AÇIK
2. Otomatik mod: Su dalgası + lazer
3. Güç KAPALI
4. Sadece su dalgası
5. Yalnızca lazer ışığı
6. Su dalgası + lazer
7. + Su dalgası hızı;
- Su dalgası yavaşlama
8. Su dalgası için farklı renk kombinasyonları
9. + Su dalgası daha parlak
- Su dalgası daha koyu
10. Kırmızı su dalgası
11. Yeşil su dalgası
12. Mavi su dalgası
13. Beyaz su dalgası
14. 2H zamanlayıcı, tekrar yok
15. 4H zamanlayıcı, tekrar yok
16. 6H zamanlayıcı, tekrar yok

CN

1. 打开电源
2. 自动模式：水波 + 激光
3. 关闭电源
4. 仅水波
5. 仅激光灯
6. 水波 + 激光
7. + 水波加速；
- 水波减速
8. 水波的不同颜色组合
9. + 水波变亮
- 水波变暗
10. 红水波
11. 绿水波
12. 蓝水波
13. 白水波
14. 2 小时定时器，无重复
15. 4 小时定时器，无重复
16. 6 小时定时器，无重复